

Zahlungsauftrag / Ordre de paiement / Payment Order

Bitte führen Sie zulasten meines/unseres Kontos folgende Vergütung aus:
Veuillez effectuer le paiement suivant par le débit de mon/notre compte:
Please execute the following payment to the debit of my/our account:

Auftraggeber/Auftraggeberin / Donneur d'ordre / By order of

(32) Währung / Monnaie /
Currency

Betrag / Montant / Amount

IBAN

**Bank des/der Begünstigten / Banque du bénéficiaire /
Bank of beneficiary**
(57) BIC/SWIFT

Ausführungsdatum / Date d'execution / Execution date

Name und Adresse / Nom et adresse / Name and address

Ohne gegenteilige Weisung fixieren wir den Kurs am Ausführungsdatum
Ihres Auftrages
Sauf avis contraire, le cours appliqué est celui de la date d'exécution de
votre ordre
Unless otherwise stipulated, we fix the rate at the execution date of your
order

Empfängerbank / banque destinataire / receiver bank

Begünstigter / Begünstigte / Bénéficiaire / Beneficiary
(59) IBAN

Name und Adresse / Nom et adresse / Name and address

(54) Kontostelle der Empfängerbank / office comptable de la banque
destinataire / bank managing the account of the receiver bank

(70) Mitteilung an den Begünstigten / die Begünstigte / Communications
au bénéficiaire / Communications to the beneficiary

(53) Remboursbank / banque de remboursement / reimbursing bank

Bitte Ausführungsart und Spesenverteilung ankreuzen
Veuillez cocher le genre d'exécution et la répartition des frais
Please mark the type of execution and the distribution of the charges

Ausführungsart

Spesenverteilung

- SWIFT normal
SWIFT normal
SWIFT normal
- SWIFT dringend / Telex
SWIFT urgent / Télex
SWIFT urgent / Telex

- Nur Ihre Spesen zu meinen/unseren Lasten
Seulement vos frais à ma/notre charge
Only your charges to my/our debit
- Alle Spesen zu meinen/unseren Lasten
(inkl. Spesen der ausländischen Banken)
Tous les frais à ma/notre charge
(frais des banques étrangères inclus)
All charges to my/our debit
(foreign bank charges included)
- Alle Spesen zulasten des/der Begünstigten
Tous les frais à la charge du bénéficiaire
All charges to the debit of the beneficiary

(56) Dazwischengeschaltete Bank / banque intermédiaire / intermediary
bank

Bank-an-Bank-Mitteilung / communication de banque à banque / bank
to Bank notifications

Ort, Datum / Lieu, date / Place, date

Kundeninformation / information client / customer information

Unterschrift / Signature / Signature

Kurs / Cours /
Rate

Spesen / Frais /
Charges

Total / Totale /
Total